

REGIONE DEL VENETO



ULSS7  
PEDEMONTANA

Via dei Lotti, n. 40  
36061 Bassano del Grappa (VI)  
Codice fiscale e partita IVA 00913430245

N. 93 DEL 20/01/2023

DELIBERAZIONE  
del

## ***DIRETTORE GENERALE***

Nominato con D.P.G.R. n. 26 del 26/02/2021

Coadiuvato dai sigg.:

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

dott.ssa MICHELA CONTE

DIRETTORE SANITARIO

dr. ANTONIO DI CAPRIO

DIRETTORE DEI SERVIZI SOCIO – SANITARI

dott.ssa ALESSANDRA CORO'

OGGETTO: RINNOVO CONVENZIONE CON L'UNIVERSITÀ TELEMATICA PEGASO PER LO SVOLGIMENTO DEI TIROCINI PRESSO LE STRUTTURE DELL'AZIENDA ULSS 7 PEDEMONTANA.

IL DIRETTORE GENERALE  
DELL'AZIENDA ULSS 7 PEDEMONTANA  
dott. Carlo Bramezza

*Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005, del T.U. n. 445/2000 e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa; il documento informatico è conservato digitalmente negli archivi informatici dell'Azienda.*

Proponente: UOC AFFARI GENERALI  
Anno Proposta: 2023 Numero Proposta: 76/23

*Il Direttore dell'UOC Affari Generali, nonché Responsabile del procedimento, attesta che la presente proposta di deliberazione è stata regolarmente istruita nel rispetto della vigente normativa nazionale, regionale e regolamentare: f.to Cristiano Galizian.*

---

Il Direttore dell'UOC Affari Generali relaziona quanto segue.

Premesso che tra l'Azienda Ulss 7 Pedemontana e l'Università Telematica Pegaso, con sede legale in Napoli, via Trieste e Trento n. 48, è in atto una Convenzione adottata con deliberazione n. 42 del 15.01.2020;

Dato atto che tale convenzione è in scadenza il prossimo 21.01.2023, e che in data 07.11.2022 è pervenuta al prot. 96936 richiesta di rinnovo della suddetta convenzione per lo svolgimento di tirocini;

Riscontrato che, contestualmente alla suddetta richiesta di rinnovo, l'Università fa riferimento all'interesse di una studentessa, iscritta al master "Management per le funzioni di coordinamento nell'aerea delle professioni sanitarie", di effettuare il tirocinio nei prossimi mesi presso l'UOC Pronto Soccorso di Santorso, e individua quale tutor aziendale la dott.ssa Roberta Lepre, che ha espresso il proprio consenso con mail del 25.11.2022, agli atti;

Verificato che sono stati acquisiti i pareri favorevoli all'accoglimento della tirocinante e alla stipula della convenzione del Direttore UOC Pronto Soccorso di Santorso (pervenuto con mail in data 07.12.2022), del Direttore UOC Direzione Professioni Sanitarie (pervenuto con mail in data 07.12.2022) e della Direzione Medica di Santorso (pervenuto con mail in data 30.11.2022);

Rilevato che il tirocinio rappresenta un valido ed efficace strumento di formazione per gli studenti e una risorsa per l'Azienda;

Per quanto sopra, si propone di sottoscrivere la Convenzione, il cui schema e relativa appendice sono allegati alla presente proposta, con durata triennale a decorrere dal 22.01.2023 senza soluzione di continuità con la precedente convenzione in scadenza;

#### IL DIRETTORE GENERALE

Vista la relazione e la proposta del Responsabile del procedimento;

Ritenuto di stipulare la convenzione in premessa citata;

Dato atto che il responsabile del servizio competente ha attestato l'avvenuta regolare istruttoria della pratica, in ordine alla compatibilità con la vigente legislazione statale, regionale e regolamentare;

Acquisito il parere favorevole dei Direttori Amministrativo, Sanitario e dei Servizi Socio-Sanitari, per quanto di rispettiva competenza;

#### DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, lo schema della Convenzione con l'Università Telematica Pegaso e relativa appendice, allegate nel testo quale parte integrante e sostanziale del presente atto, per promuovere e regolamentare i tirocini a beneficio degli studenti dell'Università, con validità di tre anni a decorrere dal 22.01.2023;
2. di precisare che le modalità di svolgimento dei tirocini dovranno essere concordate con i rispettivi Responsabili dei Servizi interessati;

3. di dare atto che nessun onere aggiuntivo, di alcun genere, graverà su questa Azienda per l'effettuazione dei predetti tirocini e che per gli aspetti funzionali e organizzativi i tirocinanti, con i quali non viene instaurato alcun rapporto di lavoro subordinato, faranno capo a specifici tutor;
4. di dare atto che l'Università copre i tirocinanti per la responsabilità civile verso i terzi e per gli infortuni (polizza INAIL);
5. di incaricare l'U.O. proponente di pubblicare la presente deliberazione nella sezione Amministrazione Trasparente sul sito istituzionale, ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. 33/2013;
6. di dare atto che la presente deliberazione viene pubblicata all'albo del sito istituzionale dell'Azienda per 10 gg. continuativi, inviata contestualmente al Collegio Sindacale, e diventa esecutiva il giorno stesso della sua pubblicazione, come da norma regolamentare approvata con deliberazione n. 1386 del 22.7.2022.



## CONVENZIONE QUADRO DI TIROCINIO, FORMAZIONE E ORIENTAMENTO TRA

**l'Università Telematica Pegaso s.r.l.**, con sede in Centro Direzionale Isola F2 – 80143 Napoli C.F. e iscr. Reg. Imprese di Napoli N. 05411471211 - istituita con Decreto Ministeriale 20 aprile 2006 (GU n. 118 del 23.5.2006 - Suppl. Ordinario n. 125), legalmente rappresentata dal Dott. Fabio Domenico Vaccarone, nella qualità di Amministratore Delegato, nato a Ivrea (TO), il 13/07/1971, C.F. VCCFDM71L13E379G, d'ora in poi denominata "Università" – soggetto promotore

E

**l'Azienda ULSS 7 Pedemontana** con sede legale in Via dei Lotti, n. 40 - 36061 Bassano del Grappa (VI) P.IVA / C.F. 00913430245, legalmente rappresentata dal Dott. Carlo Bramezza, nella qualità di Direttore Generale, nato a Treviso, il 04/05/1967, C.F. BRMCRL67E04L407D, d'ora in poi denominata "Azienda" – soggetto ospitante

### PREMESSO CHE

Che, al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, attraverso iniziative di tirocini pratici, secondo quanto previsto dall'art. 18 comma 1 della Legge n. 196 del. 24/06/1997, le Università possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859; che il Decreto del Ministero del Lavoro 11. 142 del 25/03/1998 prevede che i tirocini di cui trattasi si svolgano previa stipula di apposite convenzioni tra soggetto promotore e soggetto ospitante; che il Decreto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 270 del 22/10/2004, all'art. 10 comma 5, lettera e) annovera nell'ipotesi di cui all'art. 3 comma 5, attività formative relative ai tirocini formativi presso imprese, amministrazioni pubbliche, enti pubblici o privati ivi compresi quelli del terzo settore, ordini e collegi professionali, sulla base di apposite convenzioni.

### SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### Art. 1 - Oggetto

- a. Costituiscono oggetto della presente Convenzione le condizioni e le norme di regolamentazione del tirocinio che sarà svolto da studenti e laureati dell'Università Telematica Pegaso, compresi coloro che frequentano corsi di dottorati di ricerca, scuole di specializzazione o corsi di master o di perfezionamento.
- b. Il tirocinio, che si configura come integrazione e completamento del percorso formativo, dovrà perseguire obiettivi didattici, di orientamento e di acquisizione di conoscenze del mondo produttivo, anche al fine di agevolare le scelte professionali e che, per quanto riguarda i Master di I e II livello in ambito sanitario, corrispondono a quanto indicato nell'Allegato A che costituisce parte integrante della presente.



## Art. 2 - Modalità

- a. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro.
- b. Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dall'Università in veste di responsabile didattico - organizzativo e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
- c. Ciascun tirocinante inserito nell'ente ospitante in base alla presente Convenzione concorda con il tutor un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - > il nominativo del tirocinante;
  - > i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
  - > obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - > le strutture aziendali (Divisioni – Laboratori – Servizi ecc.) presso cui si svolge il tirocinio.
- d. I contenuti, i tempi, il calendario e le modalità di realizzazione del tirocinio formativo e di orientamento sono contenuti nel Progetto formativo.
- e. Nel Progetto è indicato il nominativo del tirocinante e del tutor dell'Ente / Azienda incaricato di seguire il corretto e proficuo sviluppo del Progetto, certificando le presenze del tirocinante alle attività di tirocinio mediante un apposito registro "Report ore di Tirocinio", che sarà reso disponibile al corsista in piattaforma.

## Art. 3 - Impegni dell'Università

- a. L'Università si impegna a garantire che il tirocinante, qualora non sia dipendente dell'Azienda o svolga il tirocinio non in orario di lavoro, usufruisca di un'assicurazione che copra tutti i rischi che possono derivargli dal partecipare, in qualità di tirocinante, all'attività dell'Azienda ospitante (assicurazione INAIL contro gli infortuni sul lavoro, nonché per la responsabilità civile verso terzi presso idonea compagnia assicuratrice).
- b. Le coperture assicurative devono riguardare anche le attività eventualmente svolte dal tirocinante al di fuori dell'azienda e rientranti nel Progetto formativo e di orientamento. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, l'Azienda si impegna a dare tempestiva comunicazione all'Università affinché questa possa procedere agli adempimenti previsti dalla normativa vigente.
- c. Gli estremi identificativi delle assicurazioni predette sono specificatamente comunicate all'Azienda ospitante con separata comunicazione prima dell'avvio del tirocinio.
- d. L'Università si impegna a far sottoscrivere al tirocinante, all'interno del Progetto, una dichiarazione con la quale lo stesso si assume l'impegno di:
  - > Svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - > Seguire le indicazioni dei tutori e dei responsabili aziendali;
  - > Rispettare i regolamenti disciplinari, le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sul lavoro vigenti nell'Azienda ospitante;



- > Mantenere l'obbligo della segretezza durante e dopo il tirocinio per quanto attiene a prodotti, processi produttivi e ad ogni altra attività o caratteristica dell'Azienda ospitante di cui venga a conoscenza durante il tirocinio;
- > Richiedere verifica ed autorizzazione per eventuali elaborati o relazioni verso terzi;
- > Redigere una relazione sull'attività svolta.

#### **Art. 4 - Impegni dell'Azienda ospitante**

- a. L'Azienda ospitante si impegna a:
  - > Rispettare e a far rispettare il progetto di tirocinio concordato in tutti gli aspetti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
  - > Trasmettere all'Università, per ogni tirocinante, la valutazione finale sullo svolgimento del Progetto e il raggiungimento degli obiettivi;
  - > Segnalare tempestivamente all'Università qualsiasi incidente possa accadere al tirocinante nonché ogni sua eventuale assenza o interruzione.
- b. Al termine del tirocinio l'Azienda rilascia al tirocinante una certificazione relativa allo svolgimento del tirocinio.
- c. Nel caso di tirocini svolti da studenti, con valore sostitutivo di un esame, l'Azienda compila la scheda di valutazione del tirocinio fornita dall'Università.

#### **Art. 5 – Privacy**

Le parti si impegnano a trattare i dati personali riguardanti la presente convenzione e ad adottare tutte le misure idonee a garantire la sicurezza del loro trattamento in conformità a quanto previsto dal Regolamento U.E. n.679 del 2016.

Ciascuna delle Parti, in qualità di autonomo Titolare del trattamento dei dati personali di cui venga in possesso, dovrà trattare i dati nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia ed esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo.

In applicazione della normativa nazionale e comunitaria e del Regolamento aziendale sulla Privacy, tutta la documentazione e le informazioni rese disponibili dall'Ente ospitante o di cui l'Università e/o i tirocinanti venissero in possesso durante l'esecuzione delle attività oggetto della presente Convenzione dovranno essere considerate riservate. E' fatto divieto all'Università ed ai tirocinanti di utilizzare o trasferire ad altri in qualsiasi formato o pubblicizzare la documentazione e le informazioni sopra citate.

I contenuti ed i risultati delle attività non potranno essere utilizzati dai tirocinanti, né da chiunque collabori alle stesse a qualunque titolo, senza la preventiva autorizzazione scritta dell'Ente ospitante e, comunque, con l'obbligo di riferimento alla presente Convenzione.



## Art. 6 – Sicurezza

Preso atto che, ai sensi dell'art. 2 comma 1 lettera a) del D.Lgs. 81/08 "Testo Unico sulla salute e sicurezza sul lavoro", i tirocinanti, ai fini e agli effetti delle disposizioni dello stesso decreto legislativo, devono essere intesi come "lavoratori", il soggetto promotore (Università) e il soggetto ospitante (Azienda) si impegnano a garantire le misure di tutela e gli obblighi stabiliti dalla normativa vigente e in particolare:

- a. Il soggetto promotore è garante della "formazione generale" sulla sicurezza art. 37 D.Lgs. 81/08 "Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti", così come definita dall'Accordo in Conferenza Permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province Autonome n. 221/CSR del 21.12.2011, attraverso l'erogazione agli aspiranti tirocinanti della formazione di 4 (quattro) ore, con produzione dell'attestazione finale;
- b. Sul soggetto ospitante ricadono gli obblighi di cui all'art. 36 (Informazione ai lavoratori) del D.Lgs. 81/08, nonché della messa a disposizione di dispositivi di protezione individuali (DPI) laddove previsti;
- c. Il soggetto ospitante è inoltre responsabile della "formazione specifica" sulla sicurezza art. 37 D.Lgs. 81/08 "Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti", così come definita dall'Accordo in Conferenza Permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province Autonome n. 221/CSR del 21.12.2011. Ai sensi del citato Accordo il soggetto ospitante si impegna a somministrare ai tirocinanti una formazione specifica conforme ai rischi a cui i tirocinanti saranno esposti, tenendo conto della formazione specifica eventualmente già effettuata.

## Art. 7 - Oneri finanziari

- a. La realizzazione del tirocinio non comporta per l'Azienda e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura, salvo quelli assunti con la presente Convenzione.

## Art. 8 - Durata della convenzione

- a. La presente convenzione, di durata triennale, decorre dal 22/01/2023 al 21/01/2026 e potrà essere rinnovata con apposito provvedimento, salvo recesso di una delle parti da comunicarsi mediante raccomandata A/R o mezzo PEC, con preavviso di almeno 3 mesi.
- b. In caso di recesso e/o di scadenza verranno comunque rispettati gli impegni assunti verso gli studenti tirocinanti.

## Art. 9 - Disposizioni finali

- a. Il presente atto è soggetto all'imposta di bollo assolta in modo virtuale dall'Azienda – Autorizzazione dell'Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale di ..... – Ufficio Territoriale di ..... – n. ../... del ..... Le relative spese sono a carico dell'Università e l'Azienda provvederà alla richiesta di rimborso all'Università.



- b. Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento all'art. 18, legge 24 giugno 1997, n. 196 e al D.M. 25 marzo 1998, n. 142.
- c. L'allegato A e l'Appendice all'allegato A costituiscono parte integrante della presente convenzione.

Letto, approvato e sottoscritto in \_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_

**Università Telematica Pegaso**  
**S.r.l.**

L'Amministratore Delegato  
*Dott. Fabio Domenico Vaccarone*

\_\_\_\_\_

**L'Azienda convenzionata**

(Apporre timbro e firma)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----  
-----  
**ALLEGATO A - MODALITA' OPERATIVE DI GESTIONE DELLA CONVENZIONE**

Per la realizzazione di quanto previsto dalla Convenzione:

1. L'Università Telematica Pegaso si impegna a:

- > Diffondere e promuovere i contenuti della Convenzione presso le sue strutture;
- > Fornire supporti e consulenza agli studenti interessati alla realizzazione dei tirocini;
- > Diffondere le offerte di tirocinio agli studenti che, per indirizzo di studi, meglio rispondono ai requisiti indicati nelle offerte pervenute;
- > Raccogliere e trasmettere all'Azienda convenzionata i nominativi degli studenti che meglio rispondono ai requisiti indicati nelle offerte pervenute al fine di facilitare il loro inserimento in tirocinio;
- > Mettere a disposizione dell'Azienda convenzionata tutti gli strumenti, anche telematici, di raccolta dei curricula di laureandi e laureati dell'Università per consentire la selezione di profili aderenti alle esigenze dell'Ente associata.

2. L'Azienda convenzionata si impegna a:

- > Ospitare per lo svolgimento del tirocinio, studenti e laureati dell'Università Telematica Pegaso secondo la disponibilità dell'Azienda stessa;
- > Trasmettere alla Direzione amministrativa dell'Università Telematica Pegaso le offerte di tirocinio o stage.

Letto, approvato e sottoscritto in \_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_



Per l'Università Telematica Pegaso S.r.l.

Per l'Azienda convenzionata

L'Amministratore Delegato  
Dott. Fabio Domenico Vaccarone

---



---

## **INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) n. 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 13 e dell'articolo 14 del Regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei Dati Personali, nonché alla libera circolazione di tali Dati (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati, di seguito, anche, "Regolamento" o "GDPR") e che abroga la Direttiva 95/46/CE, La informiamo che i Dati Personali da Lei volontariamente messi a disposizione dell'Ateneo (di seguito anche, "la Società") saranno oggetto di trattamento nel rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei Dati Personali e, comunque, dei principi di riservatezza cui è ispirata l'attività della Società.

Generalmente, i dati sono gestiti:

- in via informatizzata, sulla strumentazione elettronica dell'Ateneo funzionalmente collegata all'organizzazione propria o su quella di eventuali altri collaboratori esterni (professionisti);
- su supporto cartaceo, conservati in specifica area della sede dell'Ateneo, in armadi chiusi a chiave.

I dati, quale che sia la modalità di trattamento, sono gestiti, memorizzati e conservati in ambienti protetti della sede il cui accesso è consentito a soggetti ben identificati, incaricati al trattamento dei Suoi dati i seguenti soggetti interni all'organizzazione dell'Ateneo.

Per trattamento di dati personali si intende la loro raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, diffusione, cancellazione ovvero la combinazione di due o più di tali operazioni.

I dati raccolti saranno trattati esclusivamente per le seguenti finalità:

- Adempimento del contratto stipulato con la Sua azienda o soddisfazione di vostre specifiche richieste pre-contrattuali (informazioni su prodotti, prezzi ecc.);
- Adempimento di obblighi previsti dalla legge (contabili, fiscali etc..) correlati al contratto stipulato;



- Valutazione del rischio connesso alla posizione contrattuale;
- Rilevazioni statistiche periodiche necessarie per monitorare l'andamento dei rapporti contrattuali.

I dati potranno essere comunicati a soggetti terzi (quali ad esempio istituti di credito per incassi e pagamenti, corrieri e spedizionieri, legali della società, agente di competenza, professionisti di fiducia, società di assistenza software) che potranno effettuare dei trattamenti per le finalità di cui sopra ed anche a soggetti per cui la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamento.

Tali dati verranno forniti all'Autorità Giudiziaria che ne faccia esplicita richiesta.

Il Suo nominativo sarà pubblicato all'interno del sito [www.unipegaso.it](http://www.unipegaso.it).

### **Diritti dell'Interessato**

La informiamo che in qualunque momento Relativamente ai Suoi Dati, Lei potrà esercitare i diritti previsti nei limiti ed alle condizioni previste dagli articoli 7 e 15-22 del Regolamento.

Per l'esercizio di tali diritti, di seguito descritti, La preghiamo di contattare il Titolare del trattamento dei Dati tramite l'ufficio Privacy all'indirizzo email [privacy@unipegaso.it](mailto:privacy@unipegaso.it); a tale richiesta sarà fornito idoneo riscontro secondo le tempistiche previste dal GDPR 679/2016.

Nel dettaglio l'Interessato ha il diritto di:

- revocare il consenso precedentemente prestato, senza pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prima della revoca;
- chiedere al Titolare del trattamento l'accesso, la rettifica o la cancellazione (cosiddetto "diritto all'oblio") dei Dati Personali o la limitazione del trattamento dei Dati Personali che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento;
- ottenere la portabilità dei Dati;
- proporre reclamo al Garante per la Protezione dei Dati Personali qualora ritenga che i propri diritti siano stati lesi.

### **Titolare del trattamento, Responsabili e Responsabile della Protezione dei Dati Personali.**

Il Titolare del trattamento dei Suoi Dati è L'Università Telematica Pegaso, con sede legale in Centro Direzionale Isola F2 – 80143 Napoli, nella persona del Legale Rappresentante pro tempore. Qualsiasi richiesta relativa ai dati personali trattati dall'Università Telematica Pegaso potrà essere inviata presso la sede legale della Società, oppure scrivendo all'indirizzo di posta elettronica [privacy@unipegaso.it](mailto:privacy@unipegaso.it).

L'elenco aggiornato dei soggetti nominati Responsabili ai sensi dell'articolo 28 del GDPR è disponibile presso la Società ed è conoscibile attraverso apposita richiesta formulata con le modalità sopra indicate. Il contatto del Responsabile della Protezione dei Dati Personali dell'Università Telematica Pegaso è [dpo@unipegaso.it](mailto:dpo@unipegaso.it).



La presente informativa sarà soggetta ad aggiornamenti. L'Università Telematica Pegaso invita, pertanto, gli Utenti che intendano conoscere le modalità di trattamento dei Dati Personali raccolti dall'Università Telematica Pegaso a visitare periodicamente questa pagina.

Per presa visione \_\_\_\_\_ (Apporre timbro e firma)